

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (*)

22 AVRIL 1999

PROPOSITION DE LOI

**modifiant l'article 54 de la loi
du 15 décembre 1980 sur l'accès
au territoire, le séjour, l'établissement
et l'éloignement des étrangers
et l'article 57ter de la loi
du 8 juillet 1976 organique
des centres publics d'aide sociale**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE (1)

PAR
MME. An HERMANS

(1) Composition de la commission : Voir p.2

Voir :
- 2143 - 98 / 99:

- N° 1 : Proposition de loi de M. Vanvelthoven et consorts.
- N° 2 et 3 : Amendements.
- N° 4 : Avis du Conseil d'Etat.

Voir aussi :

- N° 6 : Texte adopté par la commission.

(*) Cinquième session de la 49^e législature

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (*)

22 APRIL 1999

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van artikel 54 van de
wet van 15 december 1980 betreffende
de toegang tot het grondgebied,
het verblijf, de vestiging en
de verwijdering van vreemdelingen
en van artikel 57ter van de organieke
wet van 8 juli 1976 betreffende de
openbare centra voor
maatschappelijk welzijn**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE
ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT (1)

UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW An HERMANS

(1) Samenstelling van de commissie : Zie blz.2

Zie :
- 2143 - 98 / 99:

- Nr 1 : Wetsvoorstel van de heer Vanvelthoven c.s.
- Nr 2 en 3 : Amendementen.
- Nr 4 : Advies van de Raad van State.

Zie ook :

- Nr 6 : Tekst aangenomen door de commissie.

(*) Vijfde zitting van de 49^e zittingsperiode

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné cette proposition de loi au cours de sa réunion du 22 avril 1999.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DES AUTEURS DE LA PROPOSITION DE LOI

S'exprimant au nom des auteurs, *M. Gehlen* souligne que la proposition de loi à l'examen vise à conférer un statut juridique aux réfugiés kosovars, dont la situation est réglée actuellement par la circulaire du 19 avril 1999 concernant le statut particulier de protection temporaire pour les réfugiés kosovars et leur accueil (*Moniteur belge* du 20 avril 1999).

*
* * *

Les auteurs souhaitent en outre étendre le champ d'application de la circulaire précitée aux Kosovars qui étaient déjà venus se réfugier en Belgique avant le 18 avril 1999, à condition que cette mesure soit prise au niveau européen.

*
* * *

Enfin, la proposition vise à appliquer le plan de répartition, qui s'applique déjà aux demandeurs d'asile, aux réfugiés précités.

(1) Composition de la commission :
Président : M. Janssens (Ch.)

<i>A. — Titulaires</i>	<i>B. — Suppléants</i>
C.V.P. MM. Brouns, De Crem, Mme Hermans, M. Vanpoucke.	MM. Cauwenberghs, Tant, Vandeurzen, Van Eetvelt, M. Van Overberghe.
P.S. MM. Canon, Dufour, Janssens.	MM. Demotte, Meureau, Minne, Toussaint.
V.L.D. MM. Cortois, Smets, Mme Van den Poel- Welkenhuysen.	MM. Dewael, Eeman, Huts, Taelman.
S.P. MM. Van Gheluwe, Vanvelthoven.	MM. Delathouwer, Vande Lanotte, Mahassine.
P.R.L.- MM. D'hondt, Moerman. F.D.F.	Mme Cornet-Canet, M. de Donnéa, Mme Herzet.

<i>P.S.C. M. Detremmerie.</i>	<i>MM. Fournaux, Lefevre.</i>
V.B. M. De Man.	MM. Huyseentruyt, Lowie.
Agalev/M. J.P. Viseur Ecolo	MM. Tavernier, Wauters.

<i>C. — Membres sans voix délibérative</i>	
VU. M. Van Hoorebeke.	
Indép. Mme Bastien.	

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft onderhavig wetsvoorstel besproken tijdens haar vergadering van 22 april 1999.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE INDIENERS VAN HET WETSVOORSTEL

De heer Gehlen stelt namens de indieners dat het voorliggend wetsvoorstel de toestand van de Kosovaarse vluchtelingen, die voor het ogenblik geregeld wordt door de rondzendbrief betreffende het bijzonder statuut van tijdelijke bescherming voor en de opvang van Kosovaarse vluchtelingen van 19 april 1999 (Belgisch Staatsblad van 20 april 1999), juridisch wil omkaderen.

*
* * *

De indieners wensen tevens het werkveld van de bovengenoemde rondzendbrief uit te breiden tot de Kosovaren die reeds vóór 18 april 1999 naar België gevleucht waren, op voorwaarde dat dit in een Europees context gebeurt.

*
* * *

Ten slotte is het de bedoeling om het spreidingsplan, dat reeds bestaat voor de asielvragers, ook op de voornoemde vluchtelingen toepasselijk te maken.

(1) Samenstelling van de commissie :
Voorzitter : de heer Janssens (Ch.)

<i>A. — Vaste leden</i>	<i>B. — Plaatsvervangers</i>
C.V.P. HH. Brouns, De Crem, Mevr.Hermans, H. Vanpoucke.	HH. Cauwenberghs, Tant, Vandeurzen, Van Eetvelt, H. Van Overberghe.
P.S. HH. Canon, Dufour, Janssens.	HH. Demotte, Meureau, Minne, Toussaint.
V.L.D. HH. Cortois, Smets, Mevr. Van den Poel- Welkenhuysen.	HH. Dewael, Eeman, Huts, Taelman.
S.P. HH. Van Gheluwe, Vanvelthoven.	HH. Delathouwer, Vande Lanotte, Mahassine.
P.R.L.- HH. D'hondt, Moerman. F.D.F.	Mevr. Cornet-Canet, H. de Donnéa, Mevr. Herzet.
P.S.C. H. Detremmerie.	HH. Fournaux, Lefevre.
V.B. H. De Man.	HH. Huyseentruyt, Lowie.
Agalev/H. J.P. Viseur Ecolo	HH. Tavernier, Wauters.

<i>C. — Niet-stemgerechtigde leden</i>	
VU. H. Van Hoorebeke.	
Onafh. Mevr. Bastien.	

II. — COMMENTAIRE DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA SÉCURITÉ, À L'INTÉGRATION SOCIALE ET À L'ENVIRONNEMENT

Le secrétaire d'État à la Sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement fait observer que le statut particulier de protection temporaire a été élaboré dans la circulaire précitée.

Ce statut s'applique tant aux 1 200 réfugiés UNHCR attribués à la Belgique qu'aux réfugiés autorisés à entrer dans le Royaume dans le cadre d'un regroupement familial, ainsi que, pour autant que cette démarche s'inscrive dans une initiative européenne, à tous les réfugiés de guerre kosovars qui séjournent déjà dans notre pays.

*
* * *

Il souligne ensuite que la proposition de loi à l'examen vise à créer la base légale permettant d'étendre le système du lieu obligatoire d'inscription et de la technique de répartition aux personnes bénéficiant de ce statut particulier.

L'intervenant souligne à cet égard qu'il ne s'agit nullement d'imposer à ces réfugiés un lieu de résidence effective, mais de préciser clairement les compétences administratives et les obligations financières des différents CPAS concernés.

*
* * *

Contrairement au texte proposé et conformément à l'avis du Conseil d'État, il estime toutefois qu'il convient de limiter la délégation qu'il est proposé de donner au gouvernement en vue de la fixation des catégories d'étrangers soumises au régime du lieu obligatoire d'inscription aux personnes relevant du statut particulier précité.

*
* * *

Il souligne par ailleurs, toujours en accord avec l'avis du Conseil d'État, que l'application du principe du lieu obligatoire d'inscription aux personnes concernées ne peut aboutir à une inscription dans un centre d'accueil ouvert.

*
* * *

Le secrétaire d'État souligne, en guise de conclusion, l'urgence du problème, certains réfugiés des dif-

II. — INLEIDENDE TOELICHTING VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR VEILIGHEID, MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN LEEFMILIEU

De staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu wijst erop dat het bijzonder statuut van tijdelijke bescherming in de bovengenoemde rondzendbrief uitgewerkt werd.

Dit statuut is van toepassing op zowel de 1 200 aan België toegewezen UNHCR-vluchtelingen als op deze die in het kader van een gezinsherening tot het grondgebied toegelaten worden, en - mits deze stap ingebet wordt in een Europees initiatief - op al de reeds in ons land verblijvende Kosovaarse oorlogsvluchtelingen.

*
* * *

Hij stelt vervolgens dat het voorliggend wetsvoorstel de juridische basis beoogt te bieden voor de uitbreiding van de bestaande regeling van de verplichte inschrijving, het zogenaamde spreidingsplan, naar de personen met dit bijzonder statuut.

De spreker benadrukt hierbij dat het geenszins de bedoeling is om deze vluchtelingen een effectieve verblijfplaats op te leggen maar wel om duidelijk de administratieve bevoegdheden en de financiële verplichtingen van de verschillende betrokken OCMW's te bepalen.

*
* * *

In tegenstelling tot de ontworpen tekst en in overeenstemming met de opmerking van de Raad van State terzake, acht hij het echter aangewezen om de voorgestelde delegatie aan de regering ter bepaling van de categorieën vreemdelingen die onder de regeling van de verplichte inschrijving vallen, te beperken tot de personen met het bovengenoemd bijzonder statuut.

*
* * *

Daarnaast stelt hij - eveneens overeenkomstig het advies van de Raad van State terzake - dat de toepassing van de regeling van de verplichte inschrijving op de betrokken personen niet tot een inschrijving in een open onthaalcentrum mag leiden.

*
* * *

Ten besluite wijst de staatssecretaris op het dringende karakter van de problematiek omdat een aan-

férents centres d'accueil souhaitant en sortir pour rejoindre des membres de leur famille qui séjournent déjà en Belgique.

III. — DISCUSSION GENERALE

A. *Observations des membres*

M. Tavernier estime que la proposition à l'examen jette une certaine confusion, étant donné qu'elle donne l'impression de créer un statut à part entière, alors que le communiqué de presse concernant le conseil des ministres du 9 avril 1999 fait état d'un «statut temporaire».

Il craint dès lors qu'il ne s'agisse pas d'un statut, mais seulement d'un régime *ad hoc*, d'autant qu'il constate que la matière en question n'est réglée ni par une loi ni par un arrêté royal, mais seulement par une circulaire.

L'intervenant demande dès lors si le statut spécial proposé exclut celui de réfugié politique et suggère que ce statut soit accordé quasiment d'office à tous les réfugiés kosovars, compte tenu du fait qu'aucun doute n'est permis en ce qui concerne les causes de leur expatriation.

Enfin, *M. Tavernier* estime que la limitation dans le temps de la délégation de pouvoir au gouvernement contraindra le Parlement à se prononcer sur une réglementation de fond.

*
* * *

M. Van Hoorebeke donne l'assurance que son groupe apportera son soutien à la proposition à l'examen et à l'objectif qu'elle poursuit, étant donné qu'il entend collaborer de manière constructive à la solution du problème qui se pose.

Il déploré cependant que seuls les partis de la majorité aient été approchés pour signer la proposition de loi à l'examen.

Il regrette également qu'il faille chaque fois résoudre de tels problèmes au cas par cas et il exhorte ses collègues à mener, au cours de la prochaine législature, un débat parlementaire approfondi afin d'élaborer un statut général de personne déplacée et de définir une politique cohérente à l'égard du problème des réfugiés.

Enfin, il craint également, tout comme l'intervenant précédent, que le statut spécial proposé soit in-

tal vluchtelingen uit de respectieve opvangcentra wenst te vertrekken om reeds in België verblijvende familieleden te vervoegen.

III. — ALGEMENE BESPREKING

A. *Opmerkingen van de leden*

De heer Tavernier is van oordeel dat er een zekere verwarring geschapen wordt omdat de indruk gewekt wordt dat er een volwaardig statuut in het leven geroepen wordt terwijl het persbericht betreffende de ministerraad van 9 april 1999 het over een «tijdelijke status» heeft.

Hij vreest dan ook dat het niet over een statuut maar slechts over een *ad hoc*-regeling gaat, temeer daar hij vaststelt dat de betrokken materie niet bij wet noch bij koninklijk besluit maar slechts bij rondzendbrief geregeld blijkt te zijn.

De spreker wenst ook te vernemen of het voorgestelde bijzonder statuut een aanvraag van het statuut van politiek vluchteling in de weg staat en suggerereert dat - gezien de duidelijke achtergrond van deze vluchtelingen - dit statuut *quasi ambtshalve* aan al de Kosovaarse vluchtelingen toegekend zou worden.

Ten besluite meent de heer *Tavernier* dat het inbouwen van een beperking *qua* tijd in de delegatie aan de regering het Parlement ertoe zal dwingen om zich uit te spreken over een regeling ten gronde.

*
* * *

De heer Van Hoorebeke verzekert de steun van zijn fractie aan het wetsvoorstel en de bedoeling ervan aangezien zij constructief wil meewerken aan de oplossing van de voorliggende problematiek.

Hij betreurt echter dat alleen de meerderheidspartijen het document ondertekend hebben.

Tevens stelt hij de casuïstische benadering aan de kaak waarmee dergelijke problemen telkens opgelost dienen te worden en roept hij op om in de loop van de volgende legislatuur na een diepgaand parlementair debat een algemeen ontheemdenstatuut en een coherent vluchtelingenbeleid uit te werken.

Net zoals de vorige spreker vreest hij ten slotte ook dat het voorliggende bijzonder statuut voorbij-

compatible avec celui de réfugié politique, qui offre une protection plus large et n'est pas temporaire.

*
* * *

Mme Heremans déclare au nom de son groupe, qu'elle entend appuyer la proposition à l'examen, même si celle-ci ne constitue en fait qu'une solution de circonstance.

L'intervenante rappelle que la politique belge concernant le Kosovo consiste, d'une part, à assurer autant que possible l'accueil des réfugiés dans leur propre région, et, d'autre part, à offrir un asile convenable aux réfugiés qui se présentent en Belgique pour l'une ou l'autre raison.

Elle estime également que l'octroi du statut spécial proposé ne peut faire obstacle à celui du statut de réfugié politique, mais souligne qu'il convient de faire diligence et que la procédure individuelle d'octroi du statut de réfugié politique ferait perdre inutilement du temps.

Enfin, elle tient à attirer l'attention sur les revendications justifiées des CPAS concernés, qui demandent une aide supplémentaire en raison du surcroît de travail qu'entraîne le plan de répartition.

*
* * *

M. Detienne indique que son groupe trouverait indécent que l'on retarde l'adoption de la proposition de loi à l'examen ou que l'on y fasse obstacle.

Il lance également un appel pour que la problématique à l'examen fasse prioritairement l'objet d'une analyse approfondie au cours de la prochaine législation et que l'on présente ensuite un projet intégré.

Il prend ensuite acte de la volonté du gouvernement d'assimiler les réfugiés kosovars arrivés précédemment en Belgique aux réfugiés qui y ont été accueillis à la suite des événements récents.

L'intervenant demande également au gouvernement de confirmer de manière explicite que les réfugiés auxquels ce statut spécial sera appliqué pourront toujours demander le statut de réfugié politique.

Enfin, il fait observer que la durée de validité de l'autorisation de séjour qui leur a été accordée n'a toujours pas été fixée.

*
* * *

gaat aan dit van politiek vluchteling, dat een veel ruimere bescherming biedt en niet tijdsgebonden is.

*
* * *

Mevrouw Hermans ondersteunt namens haar fractie het voorliggende wetsvoorstel ook al is het eigenlijk slechts een een *ad hoc*-oplossing.

De spreekster brengt het Belgisch Kosovo-beleid in herinnering, dat erin bestaat zoveel mogelijk de vluchtelingen in hun eigen regio op te vangen, enerzijds, en de vluchtelingen die zich om de één of andere reden in België aandienen, een degelijke opvang te bieden, anderzijds.

Zij is eveneens van mening dat het verlenen van het voorgestelde bijzonder statuut dit van politiek vluchteling niet in de weg mag staan maar benadrukt zowel de snelheid waarmee gehandeld moet worden, als het feit dat in deze context de individuele procedure van het statuut van politiek vluchteling slechts modelloos tijdsverlies zou teweegbrengen.

Ten besluite wenst zij het gerechtvaardigde pleidooi van de betrokken OCMW's voor extra-bijstand ingevolge de bijkomende taken die het spreidingsplan met zich brengt, voor het voetlicht te brengen.

*
* * *

De heer Detienne stelt dat zijn fractie het onbetaalbaar zou vinden om de afwerking van onderhavig wetsvoorstel te vertragen of te verhinderen.

Hij roept eveneens op om van de voorliggende problematiek tijdens de volgende legislatuur een prioritaire en diepgaande analyse te maken en vervolgens een geïntegreerd project voor te stellen.

Voorts neemt hij akte van de wil van de regering om de reeds vroeger aangekomen Kosovaarse vluchtelingen gelijk te schakelen met deze die ingevolge de recente gebeurtenissen aankomen.

De spreker vraagt ook de expliciete bevestiging van de regering dat vluchtelingen die onder dit bijzonder statuut vallen, nog altijd dit van politiek vluchteling kunnen aanvragen.

Ten slotte wijst hij erop dat de geldigheidsduur van de verleende verblijfsvergunning tot dusver nog niet bepaald werd.

*
* * *

M. Reynders précise que son groupe ne peut pas souscrire au texte à l'examen, la délégation accordée par ce texte au gouvernement étant tellement vaste qu'elle rendrait impossible tout débat parlementaire sur cette matière.

L'intervenant souligne que les 1 200 Kosovars réfugiés du HCR qui sont accueillis aujourd'hui et les Kosovars qui s'étaient déjà établis en Belgique doivent être traités sur un pied d'égalité et qu'il faut leur donner un statut à part entière qui ne puisse pas être considéré comme un sous-statut de celui de réfugié politique.

M. Reynders ajoute qu'il ne peut pas se défaire de l'impression que les amendements annoncés ne tiennent compte des observations du Conseil d'État que sur le plan formel.

C'est la raison pour laquelle il estime que la délégation de pouvoir accordée au gouvernement doit cesser de produire ses effets au 31 décembre 1999. Le système mis en place par le gouvernement devrait ainsi être impérativement ratifié d'ici-là par le Parlement, dont l'intervention serait également requise si l'on souhaitait en proroger l'application.

*
* * *

M. Vanvelthoven rappelle l'accueil chaleureux que la population belge a réservé aux réfugiés du HCR.

Il fait ensuite observer que, bien qu'ils ne plaignent absolument pas de leurs conditions de séjour, la plupart de ces réfugiés ne souhaitent qu'une chose, à savoir rentrer le plus rapidement possible au Kosovo.

L'intervenant estime que si la demande de créer un statut de personne déplacée est justifiée, ce statut doit toutefois être instauré au niveau européen, de manière à ce qu'il ne soit plus nécessaire de prendre des mesures temporaires et ponctuelles comme c'est le cas aujourd'hui.

*
* * *

M. D'hondt déplore l'absence de concertation entre la majorité et l'opposition au sujet d'une initiative aussi importante que celle-ci.

*
* * *

Mme Van de Castele demande au gouvernement de prendre garde de ne pas donner l'impression qu'en réclamant un débat plus large, le Parlement refuse d'accorder aux réfugiés la sécurité juridique dont ils ont besoin.

De heer Reynders stelt dat zijn fractie de voorliggende tekst niet kan onderschrijven omdat de daarin voorziene delegatie aan de regering zo ruim is dat zij een parlementair debat dienaangaande onmogelijk zou maaken.

De spreker benadrukt dat de 1 200 Kosovaarse UNHCR-vluchtelingen die opgevangen worden, en de Kosovaren die zich reeds vroeger in België gevestigd, hebben een evenwaardige behandeling moeten krijgen, enerzijds, en dat er een volwaardig statuut uitgewerkt wordt dat niet als een substatuut van dit van politiek vluchteling beschouwd kan worden, anderzijds.

Vervolgens kan de heer Reynders zich niet van de indruk ontdoen dat de aangekondigde amendementen slechts *qua* vorm aan de opmerkingen van de Raad van State tegemoetkomen.

Daarom is hij van mening dat de delegatie aan de regering beperkt dient te worden tot 31 december 1999. Hierdoor zou immers het door de regering in het leven geroepen systeem door het Parlement bekrachtigd dienen te worden én zou de tussenkomst van het Parlement vereist zijn indien men het desgevallend wenst verder te zetten.

*
* * *

De heer Vanvelthoven herinnert aan de hartverwarmende ontvangst van de UNHCR-vluchtelingen door de Belgische bevolking.

Daarnaast wijst hij erop dat - ondanks het feit dat zij zich allerminst over hun verblijf beklagen - het overgrote deel van deze vluchtelingen alleen maar zo snel als mogelijk terug naar Kosovo wil.

De spreker meent dat de vraag naar een ontheimdenstatuut terecht is maar dat dit op Europees vlak uitgewerkt dient te worden waardoor tijdelijke en punctuele maatregelen zoals de voorliggende overbodig zullen worden.

*
* * *

De heer D'hondt betreurt het gebrek aan overleg tussen de meerderheid en de oppositie betreffende een dermate belangrijk initiatief.

*
* * *

Mevrouw Van de Castele waarschuwt de regering ervoor niet de indruk te wekken dat het Parlement de vluchtelingen de nodige rechtszekerheid zou ontzeggen omdat het aandringt op een ruimer debat.

B. Réponses du secrétaire d'État à la Sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement

Le secrétaire d'État à la Sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement répond à M. Tavernier que, dans la pratique, les mots néerlandais «status» et «statuut» sont employés indistinctement et qu'ils ont en fait la même signification.

Il précise par ailleurs que la circulaire précitée se fonde sur l'article 13 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, de sorte que le statut particulier de protection temporaire pour les réfugiés kosovars et leur accueil reposent sur une base juridique solide.

L'intervenant estime qu'il n'existe aucune incompatibilité entre le statut particulier temporaire et le statut de réfugié politique et que le premier n'est pas inférieur au second. La seule distinction existante entre les deux statuts concerne le caractère temporaire du statut particulier.

*
* * *

Il conteste le point de vue de M. Van Hoorebeke selon lequel le gouvernement travaillerait au cas par cas en avançant que l'article 13 précité existe depuis 1980 mais que son application est adaptée chaque fois aux circonstances concrètes. L'initiative visant à appliquer le plan de répartition est cependant nécessaire, parce qu'il n'existe pas encore en 1992, à l'époque de la crise en Bosnie.

*
* * *

Se ralliant aux propos de Mme Hermans qui fait observer que les CPAS n'ont pas toujours la tâche facile dans le cadre de la mise en œuvre du plan de répartition, l'intervenant renvoie néanmoins à l'équipe «accueil de deuxième ligne» qui a été créée dans l'intervalle ainsi qu'aux familles d'accueil et aux interprètes qui se sont présentés au cours des dernières semaines, ce qui permettra quand même d'alléger quelque peu la charge des CPAS concernés.

*
* * *

En réponse à M. Detienne, il fait observer que le permis de séjour accordé en application de la circulaire précitée a une validité de six mois qui sera renouvelée, chaque fois pour la même durée, sauf si les circonstances ne le requièrent plus.

B. Antwoorden van de staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu

De staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu antwoordt de heer Tavernier dat de woorden «status» en «statuut» in de praktijk door elkaar gebruikt worden en in feite dezelfde lading dekken.

Daarnaast stelt hij dat de voornoemde rondzendbrief gestoeld is op artikel 13 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen zodat het bijzonder statuut van tijdelijke bescherming voor en de opvang van Kosovaarse vluchtelingen juridisch afdoende onderbouwd is.

Het bijzonder tijdelijk statuut is volgens de spreker helemaal niet onverenigbaar met noch minderwaardig aan dit van politiek vluchteling; het enige onderscheid tussen beide bestaat in de tijdelijkheid van het bijzonder statuut.

*
* * *

Hij betwist de stelling van de heer Van Hoorebeke als zou de regering casuïstisch tewerkgaan door erop te wijzen dat het bovenstaande artikel 13 reeds van in 1980 bestaat maar dat de toepassing ervan telkens aan de concrete omstandigheden aangepast werd. Het initiatief betreffende het van toepassing maken van het spreidingsplan is echter noodzakelijk omdat dit in 1992, ten tijde van de Bosnië-crisis, nog niet bestond.

*
* * *

Hij beaamt de verzuchting van mevrouw Hermans dat de taken van de OCMW's in het kader van het spreidingsplan niet altijd evident zijn maar verwijst toch naar de inmiddels opgerichte ploeg «tweedelijns-opvang» en naar de opvanggezinnen en tolken die zich de voorbije weken hebben aangeboden, waardoor de betrokken OCMW's toch enigszins ontlast zullen kunnen worden.

*
* * *

Vervolgens wijst hij er de heer Detienne op dat krachtens de bovengenoemde rondzendbrief de verleende verblijfsvergunning zes maand geldig is en dat deze telkens voor dezelfde termijn verlengd zal worden tenzij de omstandigheden dit niet langer vereisen.

*
* *

A l'attention de M. Reynders, l'intervenant précise que le gouvernement envisage d'accorder le même statut à tous les réfugiés kosovars arrivés en Belgique après mars 1998. Il estime par ailleurs que l'amendement annoncé par le gouvernement limite suffisamment la délégation de pouvoir au gouvernement. Il s'oppose à toute restriction dans le temps, parce qu'elle pourrait entraîner une insécurité pour les intéressés. En outre, tel qu'il est libellé, l'amendement du gouvernement n'empêche aucunement le parlement d'élaborer un statut général.

*
* *

Aan de heer Reynders deelt hij mee dat de regering de bedoeling heeft om alle Kosovaarse vluchtelingen gelijk te schakelen voor zover zij na maart 1998 in België aangekomen zijn. Daarnaast wordt de delegatie aan de regering zijns inziens voldoende beperkt door het aangekondigde regeringsamendement. Een beperking ervan in de tijd wijst hij af omdat deze het risico inhoudt dat de betrokkenen tussen twee stoelen zouden belanden en omdat de huidige redactie van het regeringsamendement het Parlement geen strobreed in de weg legt om een algemeen statuut uit te werken.

IV. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Article 1^{er}

Cet article ne donne lieu à aucune discussion et est adopté à l'unanimité.

Art. 2

Le gouvernement présente un amendement (n° 2, Doc. n° 2143/3) visant à compléter le texte proposé, dont l'objet est l'ajout, dans l'article 54, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, d'une cinquième catégorie d'étrangers à qui l'on peut imposer un lieu de résidence.

Le secrétaire d'État à la Sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement précise que cet amendement vise à limiter le champ d'application du texte proposé aux personnes auxquelles s'applique le statut particulier de protection temporaire pour les réfugiés kosovars et leur accueil du 19 avril 1999 (Moniteur belge du 20 avril 1999).

MM. Van Hoorebeke et Borginon présentent un amendement (n° 5, Doc. n° 2143/3) visant à remplacer le texte proposé par une disposition définissant précisément la notion de personne déplacée.

M. Borginon explique que l'amendement vise à créer un statut à part entière pour les personnes déplacées, statut qui pourrait être accordé aux personnes qui vivent à l'intérieur ou à proximité d'une région en guerre, qui font partie d'une minorité nationale qui est opprimée ou victime (potentiellement) d'un génocide. Ce statut serait totalement étranger à celui de réfugié politique.

IV. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikel 1

Dit artikel wordt zonder bespreking eenparig aangenomen.

Art. 2

De regering dient amendement nr. 2 in (Stuk 2143/3) ter aanvulling van de ontworpen tekst die in artikel 54, §1, eerste lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen een vijfde categorie vreemdelingen wil creëren waaraan een verplichte verprijfplaats opgelegd kan worden.

De staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu verduidelijkt dat dit amendement het werkveld van de ontworpen tekst wil beperken tot de personen met het bijzonder statuut van tijdelijke bescherming voor en de opvang van Kosovaarse vluchtelingen van 19 april 1999 (Belgisch Staatsblad van 20 april 1999).

De heren Van Hoorebeke en Borginon dienen amendement nr. 5 (Stuk 2143/3) in dat het beschikkende gedeelte van de ontworpen tekst beoogt te vervangen door een nauwkeurige definitie van het begrip «ontheemde».

De heer Borginon licht toe dat het amendement een volwaardig ontheemdenstatuut in het leven wil roepen dat toegekend kan worden aan personen die woonachtig zijn in of nabij een oorlogszone, tot een onderdrukte nationale minderheid behoren of een (potentieel) slachtoffer van een genocide zijn. Dit statuut zou volledig losstaan van dit van politiek vluchting.

M. Reynders et consorts présentent un amendement (n° 6, Doc. n° 2143/3).

M. Reynders estime que le Parlement doit pouvoir jouer pleinement son rôle, c'est pourquoi l'amendement vise à limiter au 31 décembre 1999 la période pendant laquelle le gouvernement pourra agir de sa propre autorité.

Le secrétaire d'État à la Sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement rappelle que l'amendement du gouvernement limite déjà suffisamment la délégation de pouvoir initiale, de sorte que les autres amendements sont *de facto* superflus.

L'amendement n° 2 du gouvernement est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 5 de M. Van Hoorebeke et consorts est rejeté par 9 voix contre une et 4 abstentions.

L'amendement n° 6 de M. Reynders et consorts est rejeté par 9 voix contre 5.

L'article 2, ainsi modifié, est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

Art. 3

Le gouvernement présente un amendement (n° 3 - Doc. n° 2143/3) tendant à remplacer la disposition proposée visant à apporter plusieurs modifications à l'article 57ter de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale, article qui traite du séjour des demandeurs d'asile ou des étrangers dans un centre d'accueil.

Le secrétaire d'État à la Sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement précise que cet amendement vise à permettre d'imposer un lieu d'inscription obligatoire aux personnes dotées d'un statut spécial, sans que ce lieu d'inscription puisse être un centre d'accueil, et à faire en sorte, en revanche, que cette possibilité soit maintenue pour les demandeurs d'asile et autres étrangers.

L'amendement n° 3 du gouvernement est adopté à l'unanimité.

L'article 3, ainsi modifié, est adopté à l'unanimité.

Art. 4 (nouveau)

Mme Van de Castele et consorts présentent un amendement (n° 1 - Doc. n° 2143/2) tendant à insérer un article 4 (nouveau) visant à faire en sorte que les étrangers auxquels un lieu de résidence aura été im-

De heer Reynders c.s. dienen amendement nr. 6 in (Stuk 2143/3).

Aangezien *de heer Reynders* verduidelijkt dat - aangezien hij van mening is dat het parlement zijn rol volledig moet kunnen spelen - het amendement ertoe strekt de periode waarin de regering eigenmachting kan optreden, tot 31 december 1999 beperkt moet worden.

De staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu herhaalt dat het regeringsamendement de initiële machtsdelegatie reeds in voldoende mate beperkt zodat de overige amendementen *de facto* overbodig zijn.

Het regeringsamendement nr. 2 wordt eenparig aangenomen.

Amendement nr. 5 van *de heer Van Hoorebeke c.s.* wordt verworpen met 9 tegen 1 stem en 4 onthoudingen.

Amendement nr. 6 van *de heer Reynders c.s.* wordt verworpen met 9 tegen 5 stemmen.

Artikel 2, aldus gewijzigd, wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 3

De regering dient amendement nr. 3 in (Stuk 2143/3) ter vervanging van het beschikkend gedeelte van de ontworpen tekst die in artikel 57ter van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, dat handelt over het verblijf van asielzoekers of vreemdelingen in een onthaalcentrum, verschillende wijzigingen wil aanbrengen.

De staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu licht toe dat het doel van dit amendement erin bestaat aan de personen met het bijzonder statuut een verplichte inschrijvingsplaats te kunnen opleggen zonder dat deze een onthaalcentrum kan zijn terwijl deze mogelijkheid wel moet behouden blijven voor asielzoekers en andere vreemdelingen.

Het regeringsamendement nr. 3 wordt eenparig aangenomen.

Artikel 3, aldus gewijzigd, wordt eenparig aangenomen.

Art. 4 (nieuw)

Mevrouw Van de Castele c.s. dienen amendement nr. 1 in (Stuk 2143/2) ter invoeging van een nieuw artikel 4 waarin bepaald wordt dat de categorieën vreemdelingen waaraan in het kader van het ontwor-

posé dans le cadre de l'article 2 proposé bénéficient automatiquement, dès le 11 novembre 1999, du statut de personne déplacée, statut qui devrait être entre-temps adopté.

Le gouvernement présente un amendement n° 4partim (Doc. n° 2143/3) tendant à insérer un nouvel article 4.

Cette partie de l'amendement tend à modifier, compte tenu de l'application du plan de répartition, l'article 2, § 5, de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les commissions d'assistance publique, article qui désigne le CPAS qui accorde les secours.

Le secrétaire d'État à la Sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement met en garde contre le risque de voir les réfugiés privés, de statut à partir du 11 novembre 1999 de sorte que l'on ne pourrait plus leur garantir aucune sécurité juridique.

L'amendement n° 1 de Mme Van de Castele et consorts est rejeté par 9 voix contre une et 4 abstentions.

L'amendement n° 4partim du gouvernement est adopté à l'unanimité et devient l'article 4 du texte adopté.

Art. 5 (nouveau)

Le gouvernement présente un amendement (n° 4partim, Doc. n° 2143/3) visant à insérer un article 5 (nouveau).

La partie de l'amendement concernée vise à adapter l'article 5, § 2, de la loi précitée du 2 avril 1965, qui règle la prise en charge de l'aide sociale accordée, aux effets du plan de répartition.

L'amendement n° 4partim du gouvernement est adopté à l'unanimité et devient l'article 5 du texte adopté.

Art. 6 (nouveau)

Le gouvernement présente un amendement (n° 4partim, Doc. n° 2143/3) visant à insérer un article 6 (nouveau).

La partie de l'amendement concernée vise à adapter l'article 11bis de la loi précitée du 2 avril 1965, qui règle le remboursement par l'État des frais d'aide sociale imputés à un CPAS en vertu d'une décision judiciaire, aux effets du plan de répartition.

pen artikel 2 een verplichte verblijfplaats opgelegd werd, op 11 november 1999 automatisch opgaan in een ondertussen aangenomen ontheemdenstatuut.

De regering dient amendement nr. 4partim in (Stuk 2143/3) ter invoeging van een nieuw artikel 4.

Het betrokken amendementsgedeelte strekt ertoe het spreidingsplan op te nemen in artikel 2, §5, van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, dat het steunverlenende OCMW aanwijst.

De staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu waarschuwt voor het risico dat de vluchtelingen op 11 november 1999 zonder statuut zouden vallen waardoor hen helemaal geen rechtszekerheid meer geboden zou kunnen worden.

Amendement nr. 1 van mevrouw Van de Castele c.s. wordt verworpen met 9 tegen 1 stem en 4 onthoudingen.

Het regeringsamendement nr. 4partim wordt eenparig aangenomen en wordt artikel 4 van de aangenomen tekst.

Art. 5 (nieuw)

De regering dient amendement nr. 4partim in (Stuk 2143/3) ter invoeging van een nieuw artikel 5.

Dit amendementsonderdeel beoogt het spreidingsplan op te nemen in artikel 5, §2, van de bovengenoemde wet van 2 april 1965, dat de tenlasteneming van de verleende maatschappelijke dienstverlening regelt.

Het regeringsamendement nr. 4partim wordt eenparig aangenomen en wordt artikel 5 van de aangenomen tekst.

Art. 6 (nieuw)

De regering dient amendement nr. 4partim in (Stuk 2143/3) ter invoeging van een nieuw artikel 6.

Onderhavig deel van dit amendement wil het spreidingsplan opnemen in artikel 11bis van de bovengenoemde wet van 2 april 1965, dat de terugbetaling door de Staat regelt van de kosten voor maatschappelijke dienstverlening waartoe een OCMW krachtens een rechterlijke beslissing veroordeeld wordt.

L'amendement n° 4^{partim} du gouvernement est adopté à l'unanimité et devient l'article 6 du texte adopté.

Art. 7 (nouveau)

Le gouvernement présente un *amendement* (n° 4^{partim}, Doc. n° 2143/3) visant à insérer un article 7 (nouveau), qui dispose que la loi proposée produit ses effets le 18 avril 1999.

Le secrétaire d'État à la Sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement rappelle qu'il s'agit de la date d'arrivée en Belgique des premiers réfugiés kosovars concernés par le programme d'évacuation du Haut Commissariat pour les réfugiés des Nations unies.

L'amendement n° 4^{partim} du gouvernement est adopté à l'unanimité et devient l'article 7 du texte adopté.

*
* * *

M. Reynders annonce que son groupe s'abstiendra lors du vote sur la proposition de loi telle qu'elle a été modifiée, parce qu'il souhaite toujours convaincre les parlementaires, en séance plénière, de limiter la délégation de pouvoir au gouvernement au 31 décembre 1999.

M. Borginon constate que plusieurs groupes se sont engagés à tenir un débat de fond, au cours de la prochaine législature, au sujet d'un statut à part entière pour les personnes déplacées et annonce qu'il veillera à ce que chacun respecte cet engagement.

M. Tavernier espère que la majorité s'engagera à organiser un débat approfondi sur le problème des réfugiés et la loi sur les étrangers avant la fin de l'année.

M. Ghelen fait savoir que son groupe est demandeur d'un débat approfondi sur les réfugiés. Il lance par ailleurs un appel pressant afin que toutes les initiatives, telles qu'une éventuelle action «villages kosovars», soient préservées de toute influence partisane.

Mme Hermans estime que le statut spécial à l'examen permet d'offrir aux réfugiés la meilleure sécurité juridique, sans qu'il faille organiser un nouveau débat parlementaire sur le sujet dans un délai donné. Elle précise par ailleurs que son groupe peut se rallier à l'organisation d'un débat global sur le problème des réfugiés et le statut des personnes déplacées au cours de la prochaine législature.

Het regeringsamendement nr. 4^{partim} wordt eenparig aangenomen en wordt artikel 6 van de aangenomen tekst.

Art. 7 (nieuw)

De regering dient amendement nr. 4^{partim} in (Stuk 2143/3) ter invoeging van een nieuw artikel 7 waarbij het voorliggend wetsvoorstel op 18 april 1999 in werking treedt.

De staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu herinnert eraan dat dit de datum is waarop de eerste Kosovaarse UNHCR-vluchtelingen in België aankwamen.

Het regeringsamendement nr. 4^{partim} wordt eenparig aangenomen en wordt artikel 7 van de aangenomen tekst.

*
* * *

De heer Reynders kondigt de onthouding van zijn fractie aan bij de stemming over het aldus gewijzigde wetsvoorstel omdat hij de parlementsleden in de plenaire zitting alsnog ervan wil overtuigen om de delegatie aan de regering tot 31 december 1999 te beperken.

De heer Borginon stelt bij verschillende fracties een engagement vast om tijdens de volgende legislatuur een debat ten gronde te houden over een volwaardig ontheemdenstatuut en kondigt aan eenieder aan zijn engagement terzake te houden.

De heer Tavernier hoopt op het engagement van de meerderheid om vóór het einde van het jaar een grondig debat te organiseren betreffende de vluchtelingenproblematiek en de vreemdelingenwet.

De heer Gehlen kondigt aan dat zijn fractie vragende partij is aangaande een grondig vluchtelingendebat. Hij roept tevens krachtig op om alle initiatieven, zoals bijvoorbeeld een eventuele «Actie Kosovaarse dorpen», uit het vaarwater van de politieke partijen te houden.

Mevrouw Hermans is van oordeel dat de vluchtelingen het best gediend zijn met de rechtszekerheid van het voorliggende bijzonder statuut zonder dat daaraan de voorwaarde verbonden wordt om binnen een bepaalde termijn daarover een nieuw parlementair debat te moeten houden. Zij kondigt tevens aan dat haar fractie zich kan inschrijven in een globaal debat over de vluchtelingenproblematiek en het ontheemdenstatuut tijdens de volgende legislatuur.

*
* *

L'ensemble de la proposition de loi, telle qu'elle a été modifiée, est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

La rapporteuse,

Le président,

A. HERMANS

Ch. JANSSENS

*
* *

Het gehele wetsvoorstel, aldus gewijzigd, wordt aangenomen met 11 stemmen en 3 onthoudingen.

De rapporteuse,

De voorzitter,

A. HERMANS

Ch. JANSSENS